

## **P6\_TA(2008)0515**

### **2009. aasta üldeelarve projekt (III jagu)**

**Euroopa Parlamendi 23. oktoobri 2008. aasta resolutsioon Euroopa Liidu 2009. eelarveaasta üldeelarve projekti kohta, III jagu – komisjon (C6-0309/2008 – 2008/2026(BUD)) ning Euroopa Liidu 2009. eelarveaasta üldeelarve esialgse projekti kirjaliku muutmissetpaneku nr 1/2009 (SEK(2008)2435) kohta**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 272 ja Euratomi asutamislepingu artiklit 177;
- võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2000. aasta otsust 2000/597/EÜ, Euratom Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta<sup>1</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust;<sup>2</sup>
- võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta<sup>3</sup>;
- võttes arvesse oma 24. aprilli 2008. aasta resolutsiooni komisjoni 2009. aasta poliitilise strateegia kohta<sup>4</sup>;
- võttes arvesse oma 24. aprilli 2008. aasta resolutsiooni 2009. aasta eelarve raamistiku ja prioriteetide kohta<sup>5</sup>;
- võttes arvesse oma 8. juuli 2008. aasta resolutsiooni 2009. aasta eelarve kohta: esmased tähelepanekud seoses 2009. aasta eelarve esialgse projektiga ja lepitusmenetluse volitus, III jagu – Komisjon<sup>6</sup>;
- võttes arvesse komisjoni 16. mail 2008. aastal esitatud Euroopa Liidu 2009. eelarveaasta üldeelarve esialgset projekti (KOM(2008)0300);
- võttes arvesse nõukogu 17. juulil 2008. aastal koostatud Euroopa Liidu 2009. eelarveaasta üldeelarve projekti (C6-0309/2008);
- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. eelarveaasta üldeelarve esialgse projekti kirjalikku muutmissetpanekut nr 1/2009 (SEK(2008)2435);
- võttes arvesse kodukorra artiklit 69 ja IV lisa;
- võttes arvesse eelarvekomisjoni raportit ja teiste asjaomaste komisjonide arvamusi

---

<sup>1</sup> EÜT L 253, 7.10.2000, lk 42.

<sup>2</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>3</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

<sup>4</sup> Vastuvõetud tekstid, P6\_TA(2008)0174.

<sup>5</sup> Vastuvõetud tekstid, P6\_TA(2008)0175.

<sup>6</sup> Vastuvõetud tekstid, P6\_TA(2008)0335.

(A6-0398/2008),

### ***Olulised küsimused***

1. tuletab meelde, et Euroopa Parlamendi poliitilised prioriteetidid ja hinnang 2009. aasta eelarveraamistiku kohta esitati kahes eespool nimetatud 24. aprilli 2008. aasta resolutsioonis; märgib, et need kaks resolutsiooni panid tugeva aluse järgnenud esimesele hinnangule komisjoni eelarve esialgse projekti kohta aastaks 2009, mis esitati üldnimetatud 8. juuli 2008. aasta resolutsioonis eelarve esialgse projekti kohta; tuletab meelde, et Euroopa Parlament oli selles resolutsioonis väga kriitiline enamiku rubriikide maksete assigneeringute madala taseme ja mitmeaastase finantsraamistiku väikeste kasutatavate varude suhtes;
2. tunneb heameelt 17. juulil 2008 toimunud 2009. aasta eelarve esimese lugemise lepituskohtumisel Euroopa Parlamendi ja nõukogu vahel kokku lepitud kuue ühisavalduse üle, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile; on võtnud neid eelarve projekti muudatusettepanekute koostamisel arvesse; juhib samas tähelepanu sellele, et mõnes küsimuses, nt asutuste hindamises, ei ole nõukoguga ühist seisukohta veel saavutatud;
3. taunib asjaolu, et nõukogu on juba niigi väikesemahulist eelarve esialgset projekti veelgi vähendanud: eelarve projekti kulukohustuste assigneeringute maht on 133,933 miljardit eurot, mis on 469 miljonit eurot vähem kui esialgses eelarveprojektis, ja maksete assigneeringud 114,972 miljardi euro suuruses summas on tervelt 1,771 miljardi euro võrra eelarve projekti esialgse summast väiksemad, moodustades 0,89 % rahvamajanduse kogutulust, mis viib maksed enneolematult madalale tasemele; rõhutab, et see on suurendanud veelgi erinevust kulukohustuste ja maksete taseme vahel ja on vastuolus tasakaalu põhimõttega;
4. nõuab rubriigi 4 ülemmäära kohandamist esimesel võimalusel tegelikele vajadustele vastavaks; väljendab kahetsust, et nõukogu ei soovi asjaomaselt eelarvestada;
5. toetab komisjonis 9. septembril 2008 vastu võetud 2009. aasta eelarve esialgse projekti kirjalikku muutmissetepanekut nr 1, kuna see tundub andvat veidi realistlikuma pildi rubriigi 4 vajadustest kui eelarve esialgne projekt; väljendab siiski kahetsust, et mitmeaastase finantsraamistiku (2007–2013) poolt seatud piirangute tõttu ei ole võimalik uusi ettenägematuid ja kiireloomulisi vajadusi, nt toiduabi ja Gruusia, Kosovo, Afganistani ning Palestiina ülesehitustöödega seotud vajadusi arvestada; rõhutab, et 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelises kokkuleppes ettenähtud võimaluste kasutamine ja kindel poliitiline otsusekindlus on hädavajalikud, et EL saaks täita välispoliitika valdkonnas võetud kohustusi;
6. on seisukohal, et nõukogus vastu võetud maksete assigneeringute maht ei ole kaugeltki kooskõlas ELi erinevate poliitiliste prioriteetide ja kohustustega; väljendab hämmastust selle üle, et nõukogu võib teha maksete osas ametlikult ettepaneku kõigest 0,89 % tasemel rahvamajanduse kogutulust, kui juba 2007. aastal oli täitmata kulukohustuste üldmaht 139,000 miljardit eurot; otsustab seetõttu suurendada kogumakseid 0,959 % euronis;
7. on seisukohal, et praegusel kujul ei suuda ELi eelarve ELi poolt seoses kliimamuutusega seatud eesmäärke tõhusalt ja realistlikult saavutada; arvab, et Euroopa

kodanikud vajavad kliimamuutuse tagajärgedega toime tulemiseks käegakatsutavat Euroopa algatust; taunib väga piiratud toetust kliimamuutusega seotud meetmetele ELi eelarves; on veendunud tõsise pingutuse vajalikkuses, et suurendada ja koondada piisavalt rahalisi vahendeid Euroopa juhtrolli tugevdamiseks kliimamuutuse tagajärgedega tegelemisel; palub, et komisjon esitaks 15. märtsiks 2009 kliimamuutusega seotud vahendite piisavaks suurendamiseks ambitsioonika kava, milles nähakse ette kas konkreetse kliimamuutuse fondi või sihtotstarbelise eelarverea loomine, mis aitaks parandada eelarve suutlikkust tulla toime nende küsimustega, eriti leevendamise, kohanemise ja stabiliseerimise meetmete abil; usub, et võimaliku ELi tasandi vahendina tuleks kaaluda ka heitkogustega kauplemise süsteemi;

8. ei saa nõustuda mis tahes liiki uute sihtotstarbeliste eraldistega 2009. aasta eelarve märkustes; on seetõttu jätnud välja kõik kavandatud uued viited konkreetsetele summadele ja/või eraldi nimetatud organisatsioonidele või organitele, kuna selline sihtotstarbelisus ei ole kooskõlas finantsmäärusega;
9. on otsustanud nõustuda nõukogu tehtud väikeste kärbetega mõne mitmeaastase programmi halduskuludega seotud eelarveridadel, arvestades seda, et komisjon ise paigutab sageli üldise arveldamise käigus ümberpaigutamisega nendelt ridadelt rahalisi vahendeid ümber; rõhutab siiski, et need ühe aasta eelarvemenetluse käigus tehtavad kärped ei tohi mingil juhul tuua kaasa kõnealuste programmide kaasotsustamise korras heaks kiidetud rahastamispakettide vähendamist; nõuab, et komisjon hüvitaks vähendatud summad programmiperioodi hilisematel aastatel;
10. peab majanduskasvu ja tööhõivet, võitlust kliimamuutuse vastu ja Euroopa Liidu kodanike ohutuse ja turvalisuse ning ELi sotsiaalse mõõtme tugevdamist, nt majanduskasvu kaudu tööhõive toetamise algatuse ning väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate ning teadusuuringute ja innovatsiooni toetamise kaudu, aga ka piirkondadevahelise ühtekuuluvuse toetamise kaudu, 2009. aasta eelarve olulisteks prioriteetideks; tugevdab kooskõlas oma varasemate resolutsioonidega assigneeringuid nendel eelarveridadel, mille kaudu neid prioriteete rahastatakse;

### ***Alamrubriik 1a***

11. on hämmastunud nõukogu tehtud täiendavate kärbeta üle eelarveridadel, mille kaudu toetatakse Lissaboni strateegiat, mis ometi tugineb Euroopa Ülemkogu otsusele; juhib tähelepanu sellele, et majanduskasvu ja tööhõive eesmärgid moodustavad Lissaboni strateegia tuumiku ning komisjon on eelarve esialgses projektis juba mõnda rida eelmise aastaga võrreldes vähendanud;
12. kavatseb teha kõik selleks, et tagada kõigi selle rubriigi meetmete ja poliitikate asjakohane rahastamine, millest Euroopa kodanikel võib olla otsest ja konkreetset kasu; on valmis kasutama kogu olemasolevat varu selle alamrubriigi katseprojektide ja ettevalmistava tegevuse rahastamiseks;
13. ei saa kiita heaks komisjoni püüdlusi tühistada eelarvepädevate institutsioonide 2008. aasta eelarves Euroopa Innovatsiooni- ja Tehnoloogiainstituudi (EIT) kohta tehtud otsused; kavatseb seetõttu nõuda, et EIT eelarve arvatakse teadusuuringute poliitikavaldkonna alla ning et selle juhtimisstruktuuri rahastatakse mitmeaastase finantsraamistiku rubriigi 5 alusel, kuna tegemist on sisuliselt halduskuludega; otsustab muuta liigendust sellele vastavalt;

14. rõhutab, et väljamaksete tegemine eelarverealet 06 03 04 (üleeuroopalised energiavõrgud) ja üleeuroopalise energiavõrgu (TEN-E) staatuse andmine gaasijuhtmele või -projektile, mis lihtsustab gaasi transporti Venemaalt või Venemaal kontrollitavatel üksustel, peaks sõltuma NG3- trassi teostamisest, mida kinnitab ELi koordinaator;

### ***Alamrubriik 1b***

15. kinnitab taas solidaarsuspõhimõtte tähtsust Euroopa Liidus; kavatseb teha kõik selleks, et tagada ühtekuuluvuspoliitika piisav rahastamine, et tulla toime praeguste ja tulevaste väljakutsetega;
16. rõhutab seda, et sellest alamrubriigist rahastatakse mitut olulist poliitikat ja meetet, mille eesmärk on võidelda kliimamuutusega ja toetada töökohtade arvu suurendavat majanduskasvu;
17. peab kahetsusväärseks, et nõukogu on kärpinud eelarve esialgset projekti eelkõige Euroopa Sotsiaalfondi rahastamise osas, mis on mõeldud piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive suurendamiseks; tuletab nõukogule meelde, et Lissaboni strateegia tugineb nii Euroopa Liidu kui selle liikmesriikide eelarvetest rahastatavale ühisele tegevusele;

### ***Rubriik 2***

18. märgib, et komisjon on väitnud, et võitlus kliimamuutuse vastu on üks 2009. aasta eelarve prioriteete; on seisukohal, et see prioriteet ei kajastu siiski piisavalt eelarve esialgses projektis ja kavatseb seetõttu seda olulist poliitikat rohkem rõhutada; teeb parema nähtavuse huvides ettepaneku kirjendada assigneeringud ainult selle eesmärgi jaoks ette nähtud ühele kindlale eelarvereale; kavatseb sellele vastavalt suurendada programmile LIFE+ ja Euroopa Maaelu Arengu Fondile eraldatavaid vahendeid;
19. võtab teadmiseks komisjoni hiljutised ettepanekud ühise põllumajanduspoliitika nn tervisekontrolli kohta ja kaitseb seisukohta, mille kohaselt toetuste ümbersuunamine esimesest sambast teise ei tohi mõjutada eelarvet;
20. võtab teadmiseks eelarveridade loomise seoses kolme uue fondiga ühise põllumajandus- ja kalanduspoliitika valdkonnas – piimasektori ümberkorraldusfond, ökoabi lamba- ja kitsekasvatuse säilitamiseks Euroopa Liidus ja ajutine rahastamisvahend Euroopa Liidu kalalaevastike abistamiseks kõrgetest kütusehindadest tulenevate majanduslike tagajärgedega kohandumisel – mis kõik on loodud uute olukordadega kohanemise eesmärgil ja uute tulevikuvõimaluste leidmiseks, eelkõige ebasoodsamas olukorras olevates ja tundlikes piirkondades; on seisukohal, et neid fonde tuleks rahastada peamiselt põllumajandusvaldkonna kasutamata jäänud assigneeringutest;
21. märgib rahuloluga, et nõukogu ja komisjon on viimaks nõus looma koolides puuvilja jagamise kava, mille kaudu eraldatakse igal aastal oluline rahasumma õpilaste rasvumise ja terviseprobleemide vastu võitlemiseks, kuid taunib seda, et on kaotatud üks aasta, kuna nõukogu lükkas selle Euroopa Parlamendi algatuse 2008. aasta eelarves tagasi;

### ***Alamrubriik 3a***

22. tunnustab Euroopa Liidu kodanike soovi ohutu ja turvalise Euroopa järele ja tervitab

selle alamrubriigi suurendamist 2008. aasta eelarvega võrreldes; juhib tähelepanu solidaarsuse põhimõtte ja põhiõiguste kõige kõrgemal tasemel kaitsmise tagamise tähtsusele;

23. rõhutab, et on oluline anda ELi eelarvest piisavalt rahalisi vahendeid seadusliku sisserände ning kolmandate riikide kodanike integreerimise haldamiseks, tegeldes samaaegselt ebaseadusliku sisserände probleemi ning piirikaitse tugevdamisega, sealhulgas Euroopa Pagulasfondi tugevdamisega, et aidata kaasa liikmesriikidevahelise solidaarsuse edendamisele;

### ***Alamrubriik 3b***

24. tuletab meelde, et alamrubriik 3b hõlmab olulisi poliitikavaldkondi, mis mõjutavad otseselt Euroopa Liidu kodanike igapäevaelu; avaldab taas pettumust seda alamrubriiki puudutavas komisjoni ettepanekus sisalduva väikese kasvu üle 2008. aastaga võrreldes, eriti kodanike Euroopa jaoks oluliste meetmete osas, millest mõne assigneeringuid on koguni vähendatud;
25. ei saa nõustuda sellega, et nõukogu on neid nn kodanike eelarveridasid veelgi kärpinud, ja kavatseb kindlustada selle, et sellele olulisele valdkonnale tagatakse asjakohased rahalised vahendid; juhib tähelepanu sellele, et sellesse alamrubriiki alles jäänud väikest varu kasutatakse katseprojektide ja ettevalmistavate tegevuste rahastamiseks, et anda kõnealusele poliitikavaldkonnale uut hoogu;

### ***Rubriik 4***

26. märgib, et nõukogu on korraldanud oluliselt ümber rubriigi 4 rahalised vahendid ja peab seda tugevaks viiteks sellele, et mitmeaastase finantsraamistiku ülemmäära piires kasutada olevad rahalised vahendid on tõsiselt ebapiisavad; juhib tähelepanu sellele, et rubriigi 4 ülemmäärad teevad institutsioonidevahelise kokkuleppe sätete korrapärase kasutuselevõtmise järjest vajalikumaks; on arvamusel, et kasutatavad rahalised vahendid ei võimalda praegusel kujul Euroopa Liidul etendada rolli ülemaailmse partnerina;
27. kutsub Euroopa Ülemkogu üles mitte võtma kaugeleulatuvaid poliitilisi kohustusi, nagu tehti eesistujariigi 20. juuni 2008. aasta järeldustes, milles riigi- ja valitsusjuhid nõudsid ELi tugevamat rahalist toetust arengumaadele, või kohustuma samas tegema vajalikke eelarvelisi ettepanekuid ja võtma meetmeid, kui esineb ilmne vastuolu praeguse mitmeaastase finantsraamistiku iga-aastaste ülempiiride raames kasutada olevate rahaliste vahenditega;
28. kordab oma hinnangut, et Euroopa Liit peab võtma kiiresti ulatuslikke ja konkreetseid meetmeid toiduainete hinnatõusu ja sellest tuleneva toidukriisiga tegelemiseks ja kordab vajadust reageerida eelarve tasandil nõuetekohaselt; tuletab meelde, et rubriigi 2 varusid ei saa kasutada rubriigi 4 eesmärkidel, kuna rubriigi 4 praegune ülemmäär ei ole piisav instrumendi rahastamiseks olemasolevaid prioriteete ohustamata; on seisukohal, et mõlemad eelarvepädevad institutsioonid peaksid tegema kõik endast oleneva ja kaaluma kõiki institutsioonidevahelises kokkuleppes ette nähtud võimalusi rahastada toiduabiks ettenähtud summasid rubriigist 4; tuletab siiski meelde, et lõplik otsus rahastamispaketi kohta tehakse iga-aastase eelarvemenetluse käigus ja see on seotud arengumaadega tehtava koostööpoliitika praeguste vahendite üldise hindamisega;

29. peab Palestiina rahuprotsessi ja Kosovo toetamist endiselt keskseks prioriteediks, milleks on ELi eelarvesse vaja kanda piisavalt vahendeid; märgib samas, et piisav rahastamise tase võib eeldada rubriigi 4 ümberkujundamist, kusjuures teatud eelarvekompensatsioon tuleb muudelt eelarveridadelt; tuletab meelde toimiva avaliku halduse tähtsust ja seda on vaja ELi vahendite nõuetekohase kasutamise eelduseks oleva erilise täpsuse tagamiseks;
30. tervitab rahaliste vahendite taastamist eelarvereval, millest rahastatakse Küprose türgi kogukonna majandusarengu soodustamist; tervitab ühtlasi Küprosel teadmata kadunud isikute säilmete väljakaevamise, tuvastamise ja perekondadele tagastamise toetamist;
31. toetab Euroopa julgeoleku- ja kaitsepoliitika raames käivitatud politseimissiooni Kosovos; palub samas, et komisjon esitaks Euroopa Liidu õigusriigimissiooni jaoks Kosovos (EULEX) konkreetse plaani ja ajakava, eriti seoses ülesannete ülevõtmisega ÜRO ajutiselt missioonilt Kosovos (UNMIK) ja seotud personalivajaduste ja -kuludega ning koostööga Euroopa Komisjoni kontaktbürooga Kosovos (ECLO); lisaks palub, et komisjon annaks üksikasjalikku teavet kohalikele jõududele antava väljaõppe kohta;
32. rõhutab soovi abistada Gruusiat pikaajalises ja kulukas ülesehitusprotsessis ning osaleda aktiivselt sobiva rahalise lahenduse otsimises, nagu märgiti Euroopa Parlamendi 3. septembri 2008. aasta resolutsioonis olukorra kohta Gruusias<sup>1</sup>; nõuab seetõttu tungivalt, et komisjon esitaks ettepanekud ELi kohustuste täitmiseks; nõuab seetõttu poliitiliselt ja rahaliselt mõistliku põhimõtte järgimist, et uusi vajadusi rahastatakse uute vahenditega; märgib seoses sellega komisjoni kavatsust kaaluda kuni 500 miljoni euro eraldamist ajavahemikuks 2008–2010 ja võtta sellekohased kohustused vajaduse korral Gruusiat käsitleva rahastajate konverentsi raames;
33. märgib energiaühenduse kasvavat tähtsust ja toetab Türgi kavatsust sellega ühineda; on seisukohal, et Ukraina, Gruusia, Aserbaidžani ja Armeenia energiaühendus astumist tuleks toetada ning energiaalase solidaarsuse meetmeid liikmete vahel tuleks arendada; ootab komisjonilt 2009. aastal aruande esitamist nõukogu 29. mai 2006. aasta otsuse 2006/500/EÜ (energiaühenduse lepingu sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse poolt)<sup>2</sup> rakendamisel omandatud kogemuste kohta;
34. juhib tähelepanu sellele, et kliimamuutuse vastu võitlemise ELi prioriteedil on ka väline komponent ja asjaomaseid meetmeid, nt seoses ülemaailmse kliimamuutuste liiduga, tuleb rahastada rubriigist 4;
35. rõhutab, et ülemaailmne AIDSi, tuberkuloosi ja malaaria vastu võitlemise fond on end tõestanud tõhusa rahastamismehhanismina, kuid väljendab kahetsust seoses sellega, et ülemaailmsel fondil ei ole rakenduspädevust; tuletab komisjonile meelde, et ülemaailmse fondi toetuste tulemuslikuks rakendamiseks tuleb suurendada tehnilisele abile eraldatavaid rahalisi vahendeid;
36. tuletab nõukogule meelde, et hädaabireservist tuleks rahastada ettenägematuid hädaabi vajadusi, ja ei pea selle eelarverea assigneeringuid mitte ainult õigustatuks, vaid usub, et nende väljajätmine seaks ohtu ELi suutlikkuse reageerida nõuetekohaselt võimalikule kriisiolukorrale 2009. aasta alguskuudel; taastab seetõttu hädaabireservile eelarve

---

<sup>1</sup> Vastuvõetud tekstid, P6\_TA(2008)0396.

<sup>2</sup> ELT L 198, 20.7.2006, lk 15.

esialgses projektis ette nähtud assigneeringud, järgides seega ühtlasi institutsioonidevahelise kokkuleppe punkti 25;

### **Rubriik 5**

37. kavatseb üldise põhimõtte kohaselt taastada nõukogu poolt selles rubriigis tehtud eelarve esialgses projekti kärbete summad; märgib samas, et tal on endiselt teatud lahtisi küsimusi konkreetsete aspektide kohta, mis puudutavad komisjoni töötajate määramist haldustuge ja koordineerimisülesandeid hõlmavatele ametikohtadele ning ümberpaigutamisevõimalusi, ning ta vajab ehituspoliitika kohta täiendavat teavet; on otsustanud paigutada mõned summad reservi, et tagada nendele küsimustele vastuste saamine nõuetekohase ajaga;
38. juhib tähelepanu, et 2009. aasta eelarve esialgses projektis on halduskulude rahastamiseks väljapool rubriiki 5 eelarvestatud kokku 1,120 miljardit eurot; loeb seda summat üsna oluliseks;
39. rõhutab asjaolu, et halduskulud tõusevad jätkuvalt märkimisväärselt üle ELi keskmise inflatsioonitaseme, mis on tekitanud kahtlusi, kas maksumaksjad saavad oma kulutuste eest piisavalt tulu; kutsub komisjoni üles algatama halduskulude kõikide aspektide põhjalikku läbivaatamist, andes sealjuures aru edusammudest, mida on tehtud alates 2000. aasta reformidest, pöörates eriti tähelepanu 2004. aastal toimunud laienemise mõjule ja vajadusele jätkata kokkuhoiu võimaluste otsinguid; nõuab, et see läbivaatamine tehtaks kättesaadavaks 31. juuliks 2009;
40. on sellega seoses mures, et tegevusprogrammide rahastamispakettidest rakendusametite tegevuse rahastamiseks võetud summad suurenevad pidevalt ja on juba jõudnud märkimisväärse tasemeni, kuna sellest rahastatakse rohkem kui 1 300 töötajaga seonduvaid kulusid 2009. aastal; tahaks saada selgemat pilti rakendusametite loomise ja nende ülesannete jätkuva laiendamise mõju kohta nendele peadirektoraahtidele, kes vastutasid asjaomaste programmide rakendamise eest enne, kui rakendusametid need ülesanded üle võtsid;
41. märgib, et praegustest andmetest nähtub, et komisjoni peadirektoraahtides haldustoe ja koordineerimise eest vastutavate ning operatiivülesandeid täitvate töötajate suhtarv võib märkimisväärselt erineda; palub komisjonilt analüüsi nende erinevuste põhjuste kohta;
42. ootab täielikku teavitamist kõigist arengutest seoses nn Holmquisti personalireformiga komisjonis;
43. palub Euroopa Personalivaliku Ametil (EPSO) jätkata pingutusi konkursitsüklite ajakohastamiseks ja lühendamiseks; arvab, et EPSO-le tuleb eraldada piisav inimressurss pingutuste toetamiseks, mille eesmärk on parandada sisemenetlusi ja -meetodeid ning kiirendada reservnimekirjade haldamist, et tagada institutsioonide varustamine sobivate töötajatega vajadustele vastavalt, kaasa arvatud vastuvõetavuskriteeriumide asjakohasus, eelkõige AST-ametikohtade osas;
44. kutsub nõukogu üles esitama ajakava läbirääkimisteks Euroopa Parlamendiga komisjoni ettepanekute teemal, mis käsitlevad määrust (EÜ) nr 1073/1999 (Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) kohta) ning mille eesmärk on tõhustada OLAFi tööd ja täpsustada ameti tööülesannete õiguslikku raamistikku;

45. väljendab kahetsust komisjoni peadirektoraatide kommunikatsioonipoliitikas korrapäraselt ilmneva järjepidevusetuse ja sidususe puudumise üle; pooldab sidusa ja äratuntava ELi identiteedi väljatöötamist, mida saaks kasutada kõigis kommunikatsioonimeetmetes; tahaks seetõttu julgustada komisjoni eri talitusi, et nad kavandaksid paremini ja kooskõlastaksid kogu nende tasandil teostatavat teabe- ja kommunikatsioonipoliitikat;
46. kutsub institutsioone üles kooskõlastama süsteemselt oma jõupingutusi eesmärgiga:
- teha kodanikele kättesaadavaks teave nende õiguste kohta ja nende õiguste tegeliku kohaldamise kohta liikmesriikides;
  - parandada Euroopa õiguse kättesaadavust ja läbipaistvust tõhusate otsingumootorite ja tekstide konsolideerimise abil ning kasutades direktiivide, määruste ja otsuste vormindamisel parimat olemasolevat tehnilist vormingut;
  - luua nii Euroopa kui ka liikmesriikide tasandil olemasolevate vahendite põhjal Euroopa Liidu digitaalne raamatukogu;
47. tervitab hiljuti komisjoni poolt alustatud Euroopa koolide süsteemi reformi, kuid nõuab liikmesriikidelt nende kohustuste täitmist vastavalt kehtivatele lepingutele; juhib tähelepanu institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 47, mille kohaselt on uute koolide loomiseks nõutav eelarvepädevate institutsioonide luba, kui sellel on mõju eelarvele;
48. rõhutab institutsioonidevahelise kokkuleppe punktist 47 kinnipidamise tähtsust; palub komisjonil teha koostööd eelarvepädevate institutsioonidega nõuetekohase üksikasjaliku korra määramiseks selle rakendamiseks;
49. palub, et komisjon esitaks aruande võimalike lahenduste kohta seoses ELi gaasitarnete kindluse ja mitmekesistamise mehhanismiga NG3 raames, käsitledes muu hulgas Euroopa Investeerimispannga võimalikku rolli gaasi mahtlastina ostmisel muudelt riikidelt peale traditsiooniliste tarnivate riikide (mille osakaal ELi imporditurul on alla 5 %) NG3 raames või selle ostmise kergendamisel kas otseostudena või ostuüksuse loomise kaudu;

### ***Asutused***

50. tervitab komisjoni otsust järgida lõpuks eelarvepädevate institutsioonide nõudmist ja võtta detsentraliseeritud asutuste 2009. aasta eelarve esialgse projekti koostamisel arvesse sihtotstarbelisi tulusid; leiab, et see on kahtlemata samm eelarve suurema läbipaistvuse suunas; kordab samas kooskõlas 2008. aasta eelarves asutusi puudutavate märkuste kohta tehtud muudatusettepanekutega, et asutused, mis sõltuvad suures ulatuses tasudest laekuvatest tuludest, peaksid siiski saama kasutada sihtotstarbelisi tulusid kui vahendit, mis tagab neile vajaliku eelarvealase paindlikkuse;
51. tervitab komisjoni 11. märtsi 2008. aasta teatist „Euroopa ametid – edasised sammud” (KOM(2008)0135), pöörates eriti tähelepanu komisjoni võetud kohustusele teostada 2009. aastal reguleerivate asutuste hindamine; nõuab, et see hindamine pööraks erilist tähelepanu asutuste töö tõhususe, jõudluse ja mõju uurimisele, määratledes sobivad kokkuhoiu võimalused komisjoni enda teenistustes, kui töö antakse teha asutustele, ning



et läbivaatamine lõpetataks 30. juuniks 2009;

52. juhib tähelepanu, et väiksemates asutustes on asutuse sisemiste haldusküsimustega tegelevate töötajate osakaal sageli väga suur (50 % või üle selle); kaaluks väikeste asutuste kulutasuvust ühe küsimusena, mida 2008. aasta sügisel plaanikohaselt asutatav detsentraliseeritud asutuste tulevikku käsitlev institutsioonidevaheline töörühm arutama peaks;
53. võtab teadmiseks Siseturu Ühtlustamise Ameti 290 miljoni euro suuruse eelarve ülejäägi käesoleval eelarveaastal; sooviks et komisjon kaaluks, kas oleks asjakohane suunata ameti tulude ülejääk, mis tuleneb otseselt siseturust, tagasi ELi eelarvesse;
54. rõhutab asjaolu, et Euratomi lepinguga asutatud Euratomi Tarneagentuur on sõltumatu asutus, millele antav tugi peaks olema esitatud ELi eelarves läbipaistvalt;

### ***Katseprojektid ja ettevalmistav tegevus***

55. tuletab meelde, et vastavalt institutsioonidevahelisele kokkuleppele on katseprojektide rahastamiseks lubatud kogusumma mis tahes eelarveaastal kuni 40 miljonit eurot ja ettevalmistavate tegevuste üldsumma võib ulatuda 100 miljoni euroni, millest maksimaalselt 50 miljonit eurot võib eraldada uuteks ettevalmistavateks tegevusteks;
56. on seisukohal, et need projektid on Euroopa Parlamendile asendamatu vahend uute poliitikate algatamiseks, mis on Euroopa kodanike huvides; on analüüsinud paljusid huvitavaid ettepanekuid, millest vaid mõnda oli institutsioonidevahelise kokkuleppe ja mitmeaastase finantsraamistiku ülemmääradest tingitud piirangute tõttu võimalik kaasata 2009. aasta eelarvesse;
57. nõuab, et need esitatud projektid ja tegevused, mida ei ole võetud 2009. aasta eelarvesse seetõttu, et komisjoni hinnangul on nad juba olemasoleva õigusliku alusega hõlmatud, selle õigusliku aluse põhjal ka tõepoolest teostatakse, ning palub komisjonil käsitleda ka neid ettepanekuid oma aruandes katseprojektide ja ettevalmistava tegevuse kohta; ootab komisjonilt, et ta teeks selles osas suuri jõupingutusi, olenemata sellest, kas neid projekte ja tegevusi lõpptulemusena 2009. aasta eelarve õiguslike aluseid puudutavates asjaomastes märkustes konkreetselt nimetatakse; kavatses jälgida 2009. eelarveaastal tähelepanelikult nende projektide ja tegevuste rakendamist nende vastavate õiguslike aluste põhjal;

o

o o

58. võtab teadmiseks erikomisjonide poolt vastu võetud arvamused, mis sisalduvad raportis A6-0398/2008;
59. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon koos üldeelarve projekti III jao muudatusettepanekute ja parandusettepanekutega nõukogule ja komisjonile, samuti teistele asjaomastele institutsioonidele ja asutustele.

**LISA**

**17. JUULI 2009. AASTA LEPITUSKOOSOLEKUL KOKKU LEPITUD**

## ÜHISAVALDUSED

### **1. Struktuurifondide ja ühtekuuluvusfondi ning maaelu arendamise programmid aastateks 2007–2013**

„Euroopa Parlament ja nõukogu peavad väga tähtsaks liikmesriikide poolt aastaid 2007–2013 hõlmavate uute struktuurifondide ja ühtekuuluvusfondi ning maaelu arendamise programmidega seoses esitatud rakenduskavade ja projektide sujuvat ja head rakendamist.

Programmiperioodi 2000–2006 alguses tehtud vigade kordamise vältimiseks ja enamiku nimetatud rakenduskavade ja projektide heakskiitmist arvesse võttes leiavad Euroopa Parlament ja nõukogu, et nüüd on väga tähtis vastavate juhtimis- ja kontrollisüsteemide võimalikult peatse heakskiitmisega tagada sujuv ja tõhus rakendamine määrustega kehtestatud tähtaegade raames.

Seepärast teostavad Euroopa Parlament ja nõukogu ranget ja regulaarset järelevalvet nende juhtimis- ja kontrollisüsteemide heakskiitmisprotsessi üle liikmesriikides ning samaaegselt ka tähtsamate projektide heakskiitmisprotsessi üle.

Selleks palutakse komisjonil jätkata eelarvemenetluse jooksul korrapäraselt konkreetsete järelevalvehandite võimaldamist.

Samuti palutakse komisjonil esitada vajaduse korral oma 2009. aasta makseprognoside ajakohastused hiljemalt 2008. aasta oktoobri lõpuks.”

### **2. Töölevõtmine seoses 2004. ja 2007. aasta laienemisega**

„Euroopa Parlament ja nõukogu rõhutavad taas, kui tähtis on kõikide 2004. ja 2007. aasta laienemisega seotud vabade ametikohtade täitmine, ning paluvad tungivalt, et institutsioonid ja eelkõige Euroopa Personalivaliku Amet (EPSO) teeksid kõik endast oleneva tagamaks, et võetakse vajalikud meetmed kõnealuste ametikohtade täitmise protsessi kiirendamiseks. Kriteeriumid peaksid olema kooskõlas personalieeskirjade artiklis 27 sätestatuga ning nende eesmärgiks peaks olema võtta teenistusse isikuid proportsionaalsuse alusel võimalikult laialt geograafiliselt alalt niipea kui võimalik.

Euroopa Parlament ja nõukogu kavatsevad ka edaspidi käimasolevat värbamismenetlust tähelepanelikult jälgida. Selleks paluvad nad, et iga institutsioon ja EPSO esitaksid kaks korda aastas, märtsis ja oktoobris, aruande selle kohta, kuidas on edenenud töölevõtmine seoses 2004. ja 2007. aasta laienemistega.”

### **3. ELi Solidaarsusfond**

„Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon kinnitavad, et ELi solidaarsusfondi kasutuselevõtmist käsitleva otsuse vastuvõtmiseks on oluline tagada sujuv menetlus. Seepärast tervitavad Euroopa Parlament ja nõukogu komisjoni võetud kohustust, mille kohaselt koostatakse edaspidi kõik solidaarsusfondi kasutuselevõtmisest tingitud esialgsed paranduseelarve projektid üksnes seda eesmärki silmas pidades.”

### **4. Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond ja hädaabireserv**

„Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon kinnitavad, et Globaliseerumisega

Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmist ja hädaabireservi kasutamist käsitlevate otsuste vastuvõtmiseks on oluline tagada kiirmenetlus, arvestades nõuetekohaselt institutsioonidevahelist kokkulepet.”

## **5. Avaldus eelarve täitmise kohta 2009. aastal**

„Selleks et tagada eelarve tõrgeteta täitmine 2009. aastal ja võimaldada vähendada mis tahes raskusi, mis tulenevad Euroopa Parlamendi ametiaja lõppemisest ja Euroopa Parlamendi valimistega kaasnevast parlamenditöö seiskumisest, lepivad Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon kokku järgmistes punktides:

### Ümberpaigutamised

Komisjon tagab, et kõik ümberpaigutamise ettepanekud esitatakse õigeaegselt Euroopa Parlamendi eelarvekomisjoni viimaseks korraliseks koosolekuks, mis on kavandatud 27. aprilliks 2009.

Juhul kui sellest tähtajast ei õnnestu kinni pidada, käsitletakse kõiki pärast nimetatud kuupäeva esitatud taotlusi komisjonis pärast nõuetekohase teatise saamist erakorralise menetluse korras.

### Paranduseelarved

Nõukogu ja komisjon võtavad teadmiseks, et kuna valimiste perioodil võib osutada vajalikuks võtta vastu kiireloomulisi ja ettenägematuid otsuseid, siis võiks täiskogu pädevuste delegeerimine eelarvekomisjonile hoida ära mittevajalikke viivitusi.”

## **6. Rubriigi 5 kohase finantsplaneeringu ajakohastus**

„Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon kutsuvad kõikide institutsioonide peasekretäre üles esitama oktoobri lõpuks rubriigi 5 kohaste halduskulude finantsplaneeringu ajakohastatud aruande.”

## **ÜHEPOOLSED AVALDUSED**

### **1. Maksete assigneeringud**

1.1. „Nõukogu palub komisjonil esitada paranduseelarve, kui 2009. aasta eelarvesse kantud assigneeringud ei ole piisavad alamrubriigi 1a („Konkurentsivõime majanduskasvu ja tööhõive tagamiseks”), alamrubriigi 1b („Ühtekuuluvus majanduskasvu ja tööhõive tagamiseks”), rubriigi 2 („Loodusvarade kaitse ja majandamine”) ja rubriigi 4 („EL kui ülemaailmne partner”) kulude katmiseks.”

1.2. „Euroopa Parlament leiab, et menetluse käigus hindab parlament menetluse erinevates etappides kättesaadavate prognooside alusel maksete tegemise vajadusi kõikide rubriikide lõikes kogu aastaks.”

### **2. Struktuurifondide ja ühtekuuluvusfondi ning maaelu arendamise programmid aastateks 2007–2013**

Komisjonil on palutud esitada 2008. aasta oktoobri lõpuks 2009. aasta ajakohastatud makseprognosid. Arvestades eelarve täitmise tingimustega seotud ebamäärasust liikmesriikides, peab komisjon sellise ajakohastuse puhul toetuma ka liikmesriikide esitatud ajakohastatud makseprognosidele.

### **3. Asutuste hindamine**

3.1 „Nõukogu tervitab komisjoni kavatsust käivitada reguleerivate asutuste põhjalik hindamine, nagu teatas komisjon oma 11. märtsi 2008. aasta teatises „Euroopa ametid – edasised sammud”. Samuti tervitab nõukogu komisjoni otsust mitte esitada ettepanekuid uute reguleerivate asutuste loomiseks, kuni hindamist ei ole viidud lõpule, välja arvatud eespool nimetatud komisjoni teatises viidatud asutuste puhul.

Nõukogu ja komisjon arvavad, et see hindamine peaks võimaldama neil teha kindlaks, mil määral on reguleerivad asutused heade juhtimistavade ja usaldusväärse finantsjuhtimise kontekstis sobiv vahend Euroopa poliitika elluviimiseks praegu ja edaspidi. Selleks peaks hindamine võimaldama tulemusi võrrelda horisontaalselt, võimalusel ühiste näitajate alusel.

Lisaks peaks hindamine hõlmama eelkõige järgmisi punkte:

- asutuste olemasolu põhjus, sobivus ja neile määratud eesmärk vastavalt headele juhtimistavadele;
- asutuste töö mõju, tõhusus ja tulemuslikkus, pidades eelkõige silmas selliseid otsustava tähtsusega tegureid nagu programmitöö-, aruandlus- ja järelevalvemehhanismid;
- eelarvemenetlus ja asutuste kohustus oma juhtimisest aru anda.

Hinnata tuleks samuti:

- asutuste eesmärkide ja tegevuse kooskõla ELi poliitika prioriteetide ja eesmärkidega;
- asutuste tegevuse läbipaistvust;
- asutuste ja komisjoni vahelisi suhteid ning, kui see on asjakohane, seost reguleerivate asutuste ja riiklike asutuste vahel;
- asutuste eelarvevahendite haldamist.

See hindamine peaks andma eelarvepädevatele institutsioonidele asjakohased vahendid, mille abil hinnata iga-aastase eelarvemenetluse käigus toimuva ühenduse toetuse jaotamise kontekstis tegevuseesmärkide võrreldavust, haldus- ja tegevuskulusid, personaliga seotud arengut (vabade ametikohtade liigid ja protsendimäär) ning asutuste suuruse mõju.

Komisjon kavatseb võtta nimetatud hindamise ulatuse ja lähtetingimuste määratlemisel arvesse nõukogu seisukohta, et tagada mõlemale institutsioonile suurimat huvi pakkuvate aspektide käsitlemine, eelkõige eelarve vallas.

Usaldusväärsete, kindlate ja täielike tulemuste tagamiseks on nõutav sõltumatu välisekspertiis.”

- 3.2. „Euroopa Parlament tervitab komisjoni kavatsust käivitada detsentraliseeritud asutuste põhjalik hindamine, nagu komisjon oma 11. märtsi 2008. aasta teatises „Euroopa ametid – edasised sammud” teatas.

Parlamendi arvates oleks institutsioonidevaheline töörühm sobiv struktuur konstruktiivse ja väljundile suunatud, antud eesmärgi jaoks vajaliku arutelu jaoks ning toonitab, et rahuldavate tulemuste tagamiseks peaksid töörühmas osalema kõik institutsionaalse ja seadusandliku valdkonna olulised isikud ning eelarvapädevate institutsioonide esindajad.

Euroopa Parlament tervitab eelkõige teatises kirjeldatud detsentraliseeritud asutuste põhjaliku hindamise alustamist. Hindamine peaks võimaldama kindlaks teha, mil määral on detsentraliseeritud asutused heade juhtimistavade ja usaldusväärse finantsjuhtimise kontekstis sobiv vahend Euroopa poliitika elluviimiseks praegu ja edaspidi. Selleks peaks hindamine võimaldama tulemusi võrrelda horisontaalselt, võimalusel ühiste näitajate alusel.

Seoses olemasolevate asutuste hindamise ja kontrollimisega tuleb täielikult kinni pidada 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 47 tagatud eelarvapädevate institutsioonide eesõigustest uute detsentraliseeritud asutuste loomisel.”

#### 4. **19.–20. juunil 2008 kokku tulnud Euroopa Ülemkogu järelduste punkti 32 järeelmeetmed**

„Euroopa Parlament tuletab meelde, et uute meetmete rahastamisel tuleb järgida põhimõtteid, mis on sätestatud finantsmääruses (eelkõige sihtotstarbelisus) ja 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelises kokkuleppes (eelkõige eri rubriikide ülemmäärad).

Parlament kutsub komisjoni üles esitama vajalikud ettepanekud nende rahastamiseks 2008.–2009. aasta eelarvemenetluse raames.”